

EXCHANGE OF NOTES (October 19 and 15, 1959) BETWEEN CANADA AND VENEZUELA
 REGARDING THE RENEWAL FOR ONE YEAR FROM OCTOBER 11, 1959
 OF THE COMMERCIAL MODUS VIVENDI OF OCTOBER 11, 1959
 BETWEEN CANADA AND VENEZUELA
 Your Excellency is invited to return this to the Ministry of External Relations
 of Venezuela by the 11th of October 1959.

The Canadian Ambassador to Venezuela to the Ministry of External Relations
 of Venezuela, Caracas, Venezuela, October 11, 1959.
 Caracas, Venezuela, October 11, 1959.

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

I Note, en date du 10 octobre 1959, adressée par l'Ambassadeur du Canada au Venezuela au Ministre des Relations extérieures du Venezuela 4
 Traduction anglaise de la Note I 4
 II Note, en date du 15 octobre 1959, adressée par le Ministère des Relations extérieures du Venezuela à l'Ambassadeur du Canada au Venezuela 5
 Traduction française des Notes I et II 6

En el caso de que el Gobierno de S.E. acogiera con agrado esta propuesta me permito sugerir que esta Nota, junto con la respuesta de S.E. sean consideradas como constitutivas de un acuerdo entre el Gobierno del Canadá y el Gobierno de Venezuela, para renovar los términos del Modus Vivendi del 11 de octubre de 1959, por otro período de un año.

Me valgo de esta oportunidad para reiterar a S.E. las seguridades de mi más distinguida consideración y agrado.
 I have the honour to refer to Your Excellency's note of the 10th of October 1959, in relation to the renewal of the Commercial Modus Vivendi between Venezuela and Canada.
 (Translation)

Taking into account the beneficial effect which this instrument will have on the relations between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of Canada, I have the honour to refer to Your Excellency's note of the 10th of October 1959, in relation to the renewal of the Commercial Modus Vivendi between Venezuela and Canada.

Consequently, this Note, together with yours, will be considered as constitutive of an agreement between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of Canada, for the renewal for one year from October 11, 1959, of the Commercial Modus Vivendi of October 11, 1959, between Canada and Venezuela.
 Caracas, Venezuela, October 11, 1959.

May I take the liberty of bringing to Your Excellency's attention the fact that the Commercial Modus Vivendi which governs commercial relations between Canada and Venezuela will expire on the 11th of this month.